



强盗和街头艺人

[德]雅诺什 / 著 何晨阳 / 译



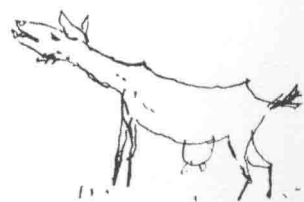
著名儿童文学作家、评论家梅子涵、方卫平、徐鲁
联袂推荐



[德]雅诺什 / 著 何晨阳 / 译

强盗和街头艺人

浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社



图书在版编目(CIP)数据

强盗和街头艺人/[德]雅诺什著;何晨阳译.

—杭州:浙江少年儿童出版社, 2014. 6

(雅诺什绘本王国 思想书)

ISBN 978-7-5342-8042-9

I. ①强… II. ①雅…②何… III. ①儿童文学

-图画故事-德国-现代 IV. ①I516. 85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 036865 号

Original edition: Der Räuber und der Leiermann

Copyright © 2010 by Janosch film & medien AG, Berlin

著作权合同登记 图字: 11—2010—131 号

雅诺什绘本王国 思想书

强盗和街头艺人

[德]雅诺什/著 何晨阳/译

责任编辑:楼倩

美术编辑:周翔飞

责任校对:冯季庆

责任印制:林百乐

出版发行:浙江少年儿童出版社

(杭州市天目山路 40 号)

印刷:浙江新华数码印务有限公司

经销:全国各地新华书店

开本:787×1092 1/16

印张:4.25 印数:1—8000

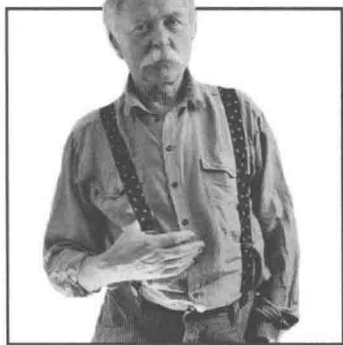
2014 年 6 月第 1 版

2014 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5342-8042-9

定价:24.00 元

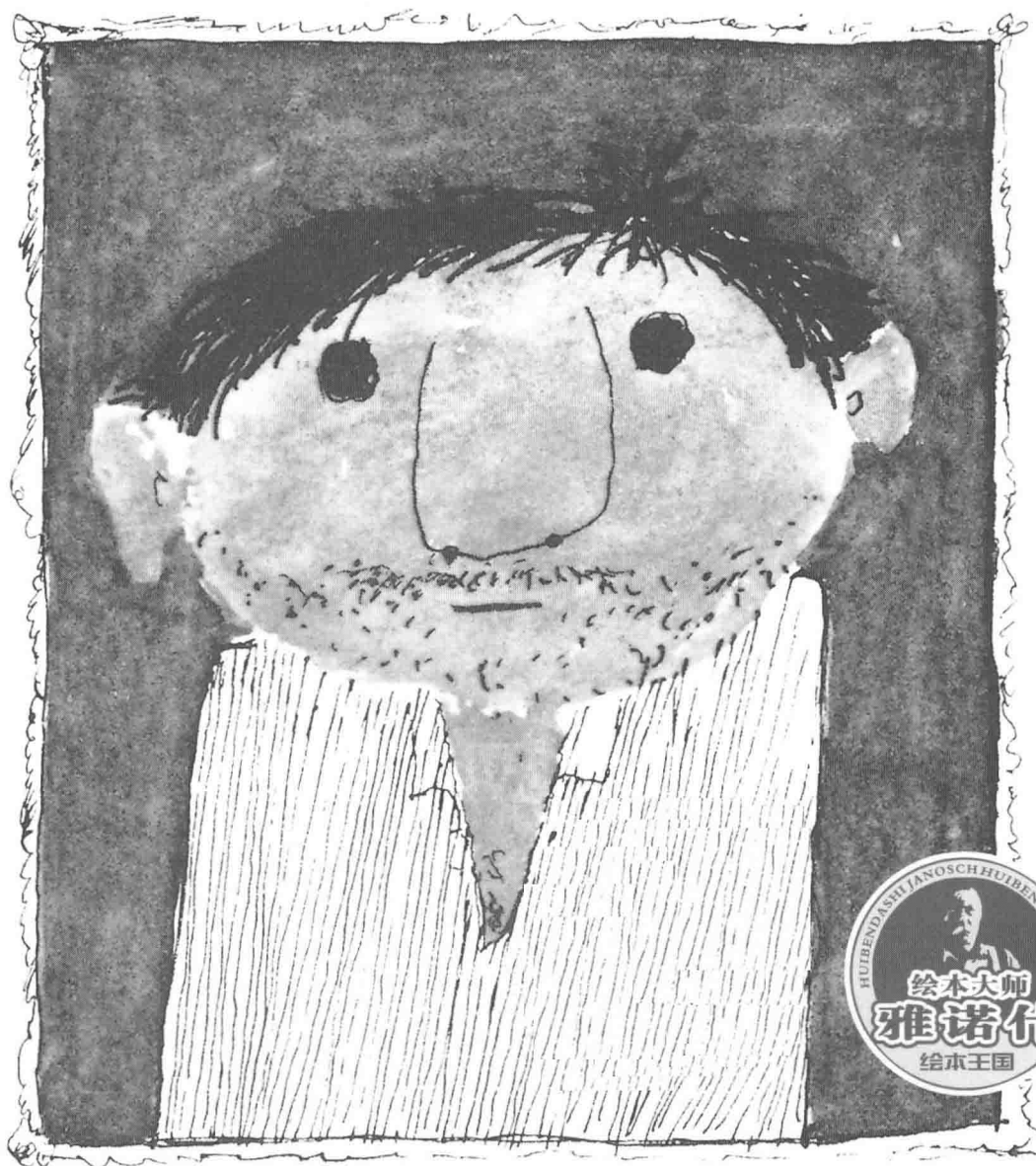
(如有印装质量问题,请与承印厂联系调换)



雅诺什 (1931—)

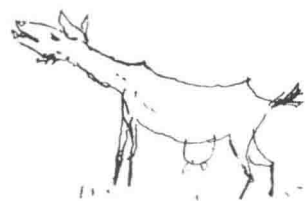
雅诺什,他是一个神秘的人物,常年隐居于西班牙的特内里费,即三毛笔下的丹纳丽芙(《哭泣的骆驼》)——那是一个被大西洋环抱的小岛,可以让人尽情享受阳光和大海。

雅诺什,他更是德国当代最负盛名的儿童文学大师。他创作的大量童书作品被翻译成三十余种文字,畅销二十余年。绘本《噢,美丽的巴拿马》在1979年获得德国儿童文学的最高荣誉“德国青少年文学奖”,《小老虎,你的信》获得了“荷兰银笔文学奖”。他本人于1993年被德国政府授予“联邦十字勋章”,2006年获得了瑞典“纪念阿斯特丽德·林格伦儿童文学奖”提名。他尊重儿童,希望帮助成年人唤回童年的单纯。他的图画书幽默、温馨、稚朴、感人,迷倒了各个年龄段的读者。

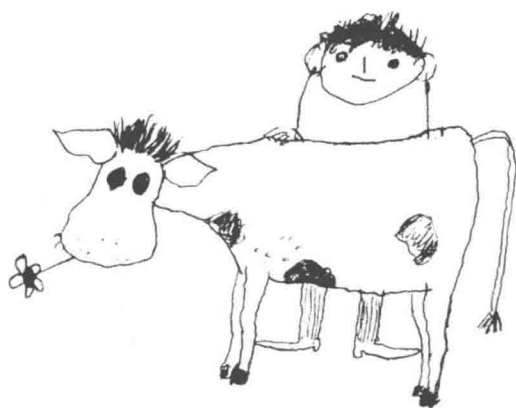


[德]雅诺什 / 著 何晨阳 / 译

强盗和街头艺人

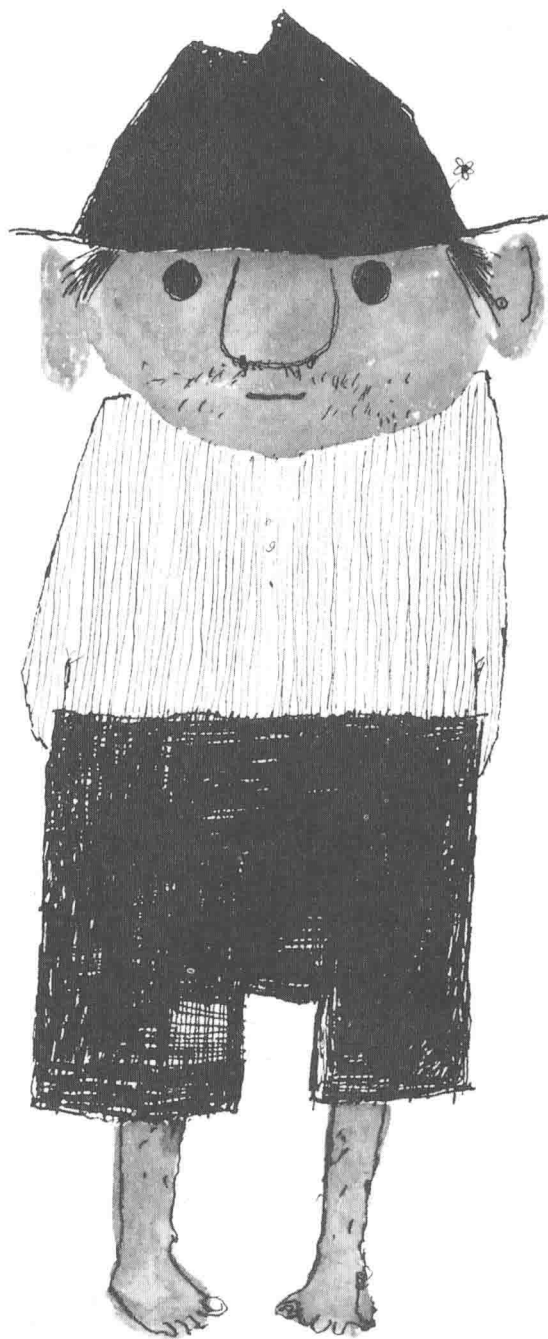


浙江出版联合集团
浙江少年儿童出版社



一个可怕的故事。

七十年前，在
萨拉什，住着一个
名叫皮斯图卡的人——约瑟夫·皮
斯图卡。他是一个
做扫帚的。



他是一个容易与人相处的人，一个简单、快乐的人，也很诚实。而他做的扫帚，简直可以用上整整一辈子。如果你扫地的时候爱惜一点的话，他做的扫帚肯定还可以用得多久。

这也不奇怪，做扫帚的手艺，约瑟夫·皮斯图卡是从他爸爸那儿学来的，而他爸爸是从他爸爸的爸爸那儿学来的，而他爸爸的爸爸又是从他爸爸的爸爸的爸爸那儿学来的。

可是那个时候，萨拉什还不像现在这么大。很快，每个人就都拥有了自己的扫帚。渐渐地，那些有钱人甚至都买了两把扫帚了：一把是平常扫地用的，另一把——是用相当软的桦木做的——专门在星期天才拿出来用。

很快，就再也没有人需要新的扫帚了。人们都说：

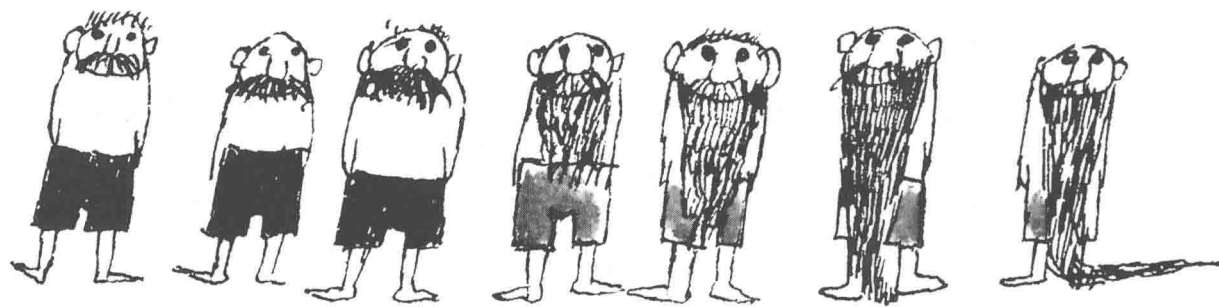
“一个人到底需要多少扫帚？一把——足够了！”

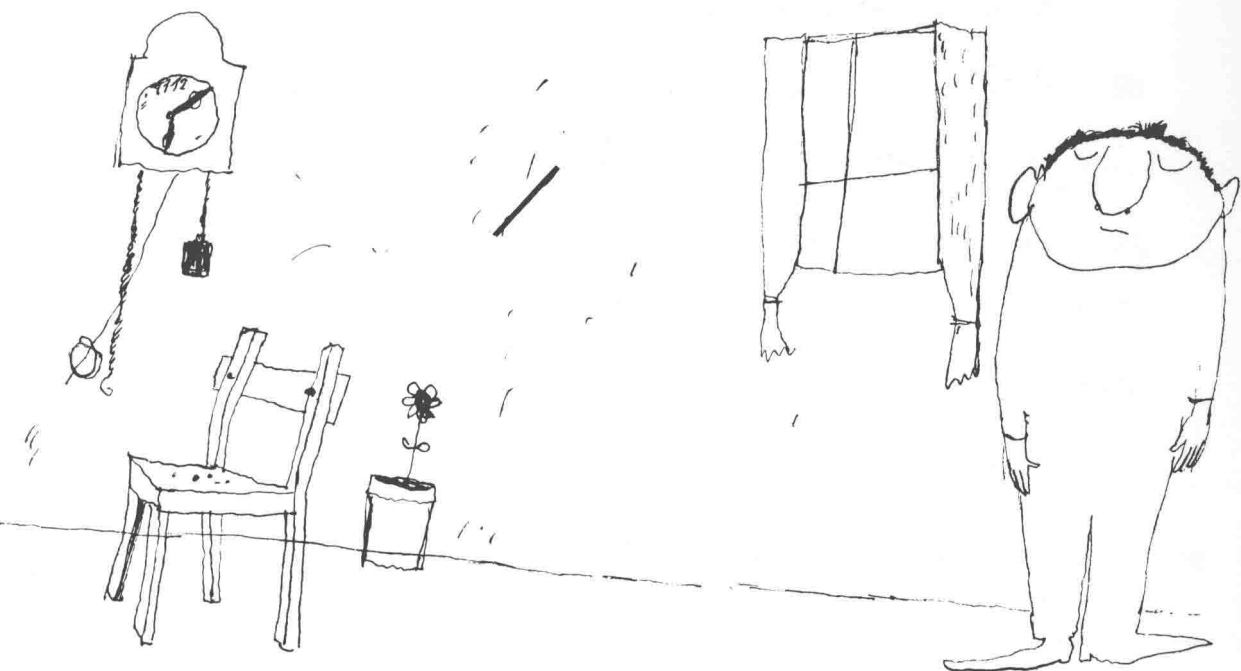
这话说得当然有道理。

刚开始，约瑟夫·皮斯图卡还继续工作着，好让自己有点存货。他悄悄地对自己说：“懒惰的人，是没有工作的。”

很快，存货越来越多，摆得到处都是：它们躺在花园的醋栗树丛里，挂在菩提树上、篱笆上，放在床底下、柜子上。到处都是扫帚。

他还把六百二十九把扫帚硬塞到了朋友家里，因为他自己家里已经没有空地了，所以他的扫帚就只好住到他的朋友家里去了。





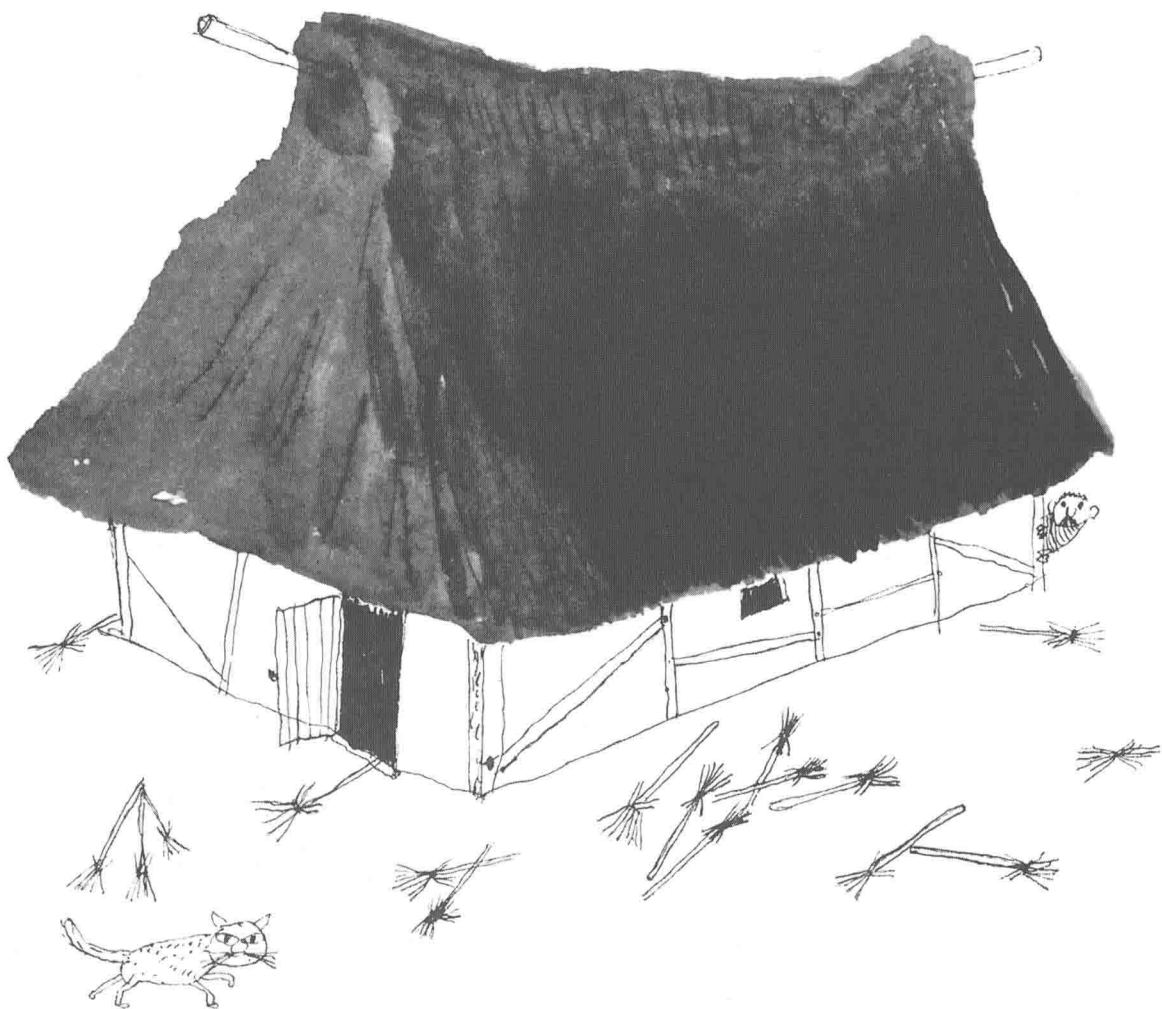
即使是他最好的朋友，只要看到他来了，就会赶紧躲到窗帘后面去，闭上眼睛。因为他总是背着一把扫帚，看看还能塞到谁的家里去。

很快他就再也找不到愿意和他说话的人了。

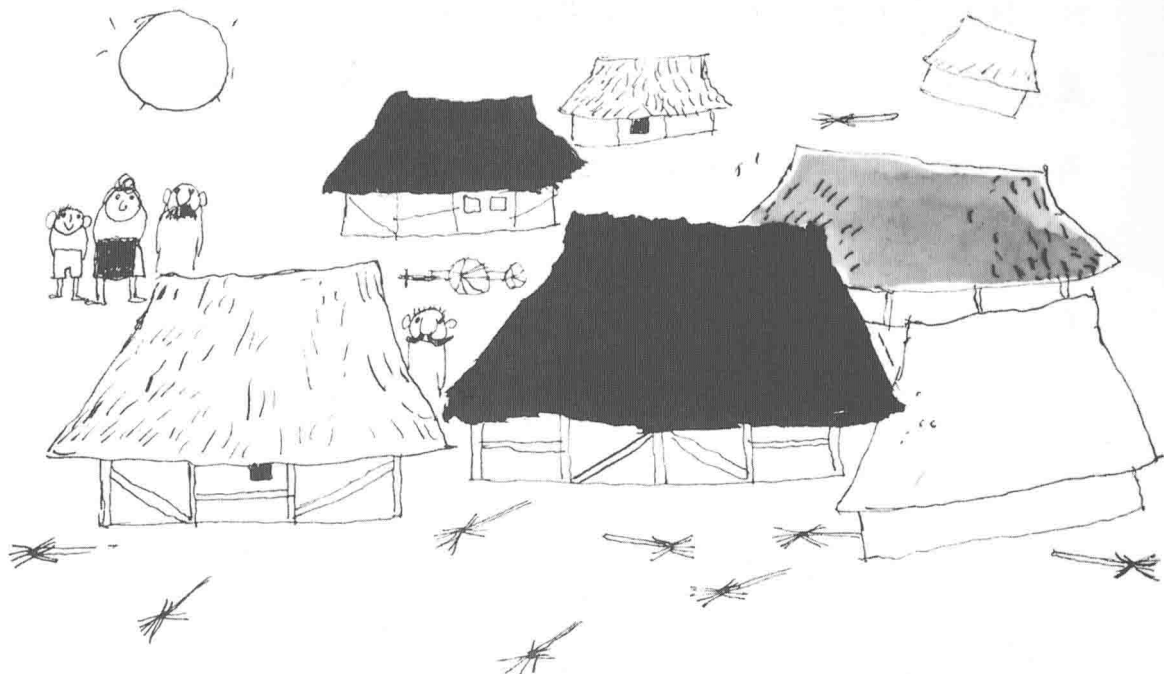
而渐渐地，有些人搬走了，因为他们家里塞满了扫帚；而有些人则在门后躲了起来。

他们在门外面贴上一张字条：“不在家”或者“很晚才回来”。

于是约瑟夫·皮斯图卡把双手插进了口袋，再也不做扫帚了。



到处都是扫帚。



他现在整天躺在桦树下面，任由太阳晒在他的大腿上，倾听着小草慢慢地生长；偶尔他会抓一只蟋蟀，教它唱水手的歌；早上他总是睡到九点以后，等到太阳都已经晒到屁股了，他才会懒懒地钻出他的被窝。

所以，他再也没有听到过金翅雀在破晓时分的欢唱。

而当他闷头大睡的时候，萨拉什的生活却是风生水起、生机勃勃的。人们走出他们的房子，相互说：

“我们知道他是个好人，没错。可是我们家真的没有位置来存放他的扫帚了。”他们耸耸肩，然后就各忙各的了：有些人去地里干活儿，有些人去采蘑菇，有些人去赶集。老人们去走亲访友，小孩们去抓水虱子。礼拜六的时候，女人们就关紧大门，待在家里烤蛋糕。

天气好的时候，约瑟夫·皮斯图卡从自家的花园往外看，就可以看到农民们在地里割燕麦。他躲到灌木丛后面，悄悄地溜到他们附近，想和他们唠唠嗑。

可是农民们很狡猾，还派出了瞭望哨。

等到他离他们只有十二米的时候，放哨的就会喊：“做扫帚的来了，做扫帚的来了，快跑啊！”

然后他们就像闪电一样地消失在麦堆里。谁要是动作不够快的话，就会举起手挡在自己眼前，好让自己看不到他。

但是他们忘了把烟斗灭掉，所以约瑟夫·皮斯图卡从烟斗中飘出来的烟上面，可以清清楚楚地看出来——他们刚刚就在那儿。约瑟夫·皮斯图卡好伤心啊，没有人愿意和他说话。他只好回家，呆坐在篱笆后面。他怀念那美好的时光——那时候，人们还需要扫帚。

然后有一天晚上，他无法入睡，直到风把远处森林里带有激情和野性气息的空气吹到了他的家里。他慢慢地、享受地把这空气吸进鼻孔，然后很快就睡着了。森林里的空气是很健康的，会让人昏昏欲睡。约瑟夫·皮斯图卡整晚都在梦里向往着森林。

